

Trésor de l'âme

Auteur(s) : Robert le Chartreux

Généralités

Présentation générale de l'œuvre

- D'après le *Dictionnaire des lettres françaises (Dictionnaire des lettres françaises : le Moyen Âge*, Paris, Fayard, 1994, p. 1289), le *Trésor de l'âme* est une compilation d'*exempla*, de contes pieux, de récits hagiographiques et de miracles de Notre-Dame, attribuée à Robert le Chartreux, profès de la chartreuse de Bourguignon dans le diocèse de Soissons, bien que quelques doutes demeurent quant à cette attribution.
- À ne pas confondre avec le [Trésor de l'âme chrétienne](#).

Titre long de la première édition identifiée (ou autre édition) Le trésor de l'âme

Information sur l'auteur ou les auteurs Voir la notice Arlima "[Robert le Chartreux](#)"

Date de la première publication de l'œuvre 1497c

Informations sur l'œuvre

Consulter une transcription de la table des matières [TDM 1497 Trésor de l'âme Antoine Vérard](#)

Transcription et analyse des péritextes

Transcription des péritextes de toutes les éditions

- Cy commence le livre nommé le trésor de l'âme. [Antoine Vérard, 1497]
A la chiere mere et a tous ses a/mys Robert Salut et paradis pensant et desirant le salut de vos ames / **ay ce livre extraitct des saintes escriptures et la plus grant partie de latin en francois pource que ne puis mye estre souvent avecques vous.** Et pource que ne me pouvés souvent veoir ne moy vous si vous confortés en ce livre. Et pour certain saichés que pres que tout est extrait de latin en francois des saintes escriptures Et **est tout vray** ce qui est contenu **Et sera appellé ce livre le trésor de l'âme** Et se aucun mauvais filz au deable qui se [sic] livre verra ou orra s'en mocque ou l'a en despit si ne vous en chaille car vous devés savoir qu'il hait Dieu celui qui s'en mocque. Et quant que de Dieu est. Et se mocquent telles gens de ceulx qui bien font et des pecheurs et des povres qui sont membres de Dieu. Mais se Dieu est souffrant si est il droicturier Et

Rendra [sic] a chacun selon ses œuvres. Qui a doncques oreilles de oyr si oye
Et qui a cueur volentif & entalenté de Dieu avoir si entende a mettre a œuvre.
(aa 1 r°)

- Cy commence nostre prologue. [Antoine Vérard, 1497]

Si comme nous voyons corporellement que quant ung preu domme a ung
champ qui est long temps en friche et **qu'il n'a riens aporté ne a esté labouré ne semé** Et est tout plain de **mauvaises herbes** comme de chardons / ortyes / ronces / espines & le preudomme est blasmé et reprins de bonnes gens. Et principalement de ceulx qui en deussent avoir les dismes et les cens quant il [sic] laissent **la terre oysive** car ilz y perdent leur rente & ils y perdent le tout **Se le preudomme y veult semer** il convient avant tout œuvre que il purge et deserte toutes les males herbes du champ car se il semoit entre les chardons & les espines il perdrait sa semence & sa paine si comme vous savés bien tout ainsi est il **espu** ???ellement que homme & femme qui est & a longuement geu [sic] / en peche mortel et il est plain de chardons d'espines & de ronces que moult poignent l'ame & est sans porter. Car quelque bien que il face en peché mortel combien que il soit grant ne luy vault ne luy prouffite a l'ame. Et nostre seigneur dit que **l'arbre qui ne porte fruit** sera coupé & mis au feu. Et ceste parolle est entendue des pechés ars qui ardront au feu d'enfer. Et avant que on puisse **semer** au cueur du pecheur ou de la pecheresse **la parolle** de nostre seigneur la doctrine et les enseigne- (aa 1 r°) mens par quoy il puisse avoir et acquerir grace et vertu vers nostre seigneur. Il convient avant toute œuvre qu'il soit purgé de peché dont il est plain lequel purgement est fait par vray confession Et pource que chascun ne se scet pas bien confesser & ne congnoist ne ne scet que est peché mortel car nul ne peult eschever ne fuir le mal se il ne le congnoit avant : pour ce est mon intention de **vous enseigner** avant au commencement de la matiere de vous scavoir confesser Et de congnoistre lesquelz sont pechez mortelz avant que je vous enseigne a faire bonnes œuvres & a trouver la voie en paradis qui est moult estroicte ce dit la sainte escripture car avant que les mauvaises herbes soient ostées et en tant qu'elles croissent / c'est assavoir les pechez mortelz parquoy la sente seroit perdue et oublié si comme une petite voye est tost perdue en grant & hault blé. Apres ce mon intention est se Dieu me octroie de sa grace a **bailler plusieurs beaux & bons enseignemens** qui enseignent a acquerir vertus & a faire bonnes œuvres & **plusieurs exemples** qui moult meuvent homme & femme a bien faire et a laisser le mal **qui sont extraictz** des saintes escriptures si comme des saintes euvangilles de la vie des sains peres & des livres aux Docteurs de thelogie. Apres si troverés des peines de purgatoire / apres des peines d'enfer. Et de la peine & tourment aux damnez. Apres si troverés des joyes de paradis terrestre & de paradis celeste. Et de la joye aux justes & aux sauvés. Et des exemples beaux et merveilleux appartenans a la matiere. Apres nous troverons plusieurs des miracles de nostre Dame qui moult esmeuvent les cueurs de homme & de femme. Et servir & honorer la glorieuse vierge marie. Cy fine nostre prologue Or est temps de entrer en nostre matiere au nom du pere & du filz & du saint esprit. Amen (aa 1 v°)

Topoï dans les péritextes

- arbre stérile
- baptême linguistique

- exemple
- extraction
- mauvaises herbes
- semence
- traduction
- vérité
- visée didactique

Les dossiers de la collection

2 sous-collections :

- [1497c. - Trésor de l'âme - Antoine Vérard](#)
- [1516 - Trésor de l'âme - Michel Le Noir](#)

Informations bibliographiques

Sélection bibliographique

- Brisson, Marie, "[Frère Robert, chartreux du XIV^e siècle](#)", *Romania*, tome 87 n°348, 1966. p. 543-550.
- Brisson, Marie, *A Critical Edition and Study of Frère Robert (Chartreux) "Le Chastel Perilleux"*, Salzburg, Universität Salzburg, Institut für Englische Sprache und Literatur (Analecta Cartusiana, 19-20), 1974, 2 t., 603 p. (ici t. 1, p. 89-95) [référence citée sur le site Arlima].
- Sulpice-Perard, Audrey, « Quelques traités de la chartreuse de Bourgfontaine au xiv^e siècle et le problème de l'acédie féminine : *Le Chastel Perilleux, Le Trésor de l'âme, Les Conseils pieux à une femme mariée, Le Tombel de Chartrose, Le chant du Roussigneul* », in *Tristesse, acédie et médecine des âmes, anthologie de textes rares et inédits (xiii^e-xx^e siècle)*, Beauchesne, 2005, p. 107-121 et p. 200-204.

Les documents de la collection

2 notices dans cette collection

En passant la souris sur une vignette, le titre de la notice apparaît.

Les documents de la collection :



[1497c. - Antoine Vérard - Trésor de l'âme - BnF Arsenal](#)

Chartreux, Robert le

Mots-clés : [Trésor médiéval](#)



[1516 - Michel Le Noir - Trésor de l'âme - Aucun exemplaire conservé](#)

Chartreux, Robert le

Mots-clés : [Trésor médiéval](#)

Tous les documents : [Consulter](#)

Informations sur la notice

Référence Thresors de la RenaissanceThRen_92

Rédaction de la noticeRéach-Ngô, Anne

ÉditeurAnne Réach-Ngô (UHA, IUF) ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)

Citation de la page

Notice du site Thresors de la Renaissance : **Trésor de l'âme** Anne Réach-Ngô (UHA, IUF) ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle), consulté le 24/01/2026 sur la plate-forme EMAN :

<https://eman-archives.org/ThresorsRenaissance/collections/show/92>

Copier

Collection créée par [Anne Réach-Ngô](#) Collection créée le 16/10/2016 Dernière modification le 17/05/2022